

**C'EST TA
FÊTE!**



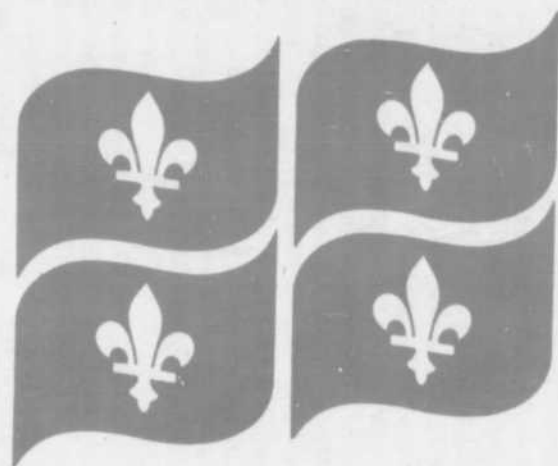
**Edition de
la St-Jean
Mardi 23 juin
1987**

la revue

**PARTICIPONS TOUS AUX
FETES DANS NOS VILLES**

BONNE FÊTE AUX QUÉBÉCOIS!

C'est la
fête
au pays...



*Claudette Dion
chantera du Piaf
à la St-Jean*

JOEY TARDIF
EN VEDETTE À MASCOUCHE



Le Club Optimiste de Mascouche présentera en vedette au cours des festivités de la Saint-Jean, les 23 et 24 juin, Joey Tardif qui sera accompagné de plusieurs artistes: Claudette Dion, Diane Lemaire, Isabelle Boulay, Geneviève Marin, Patrick Roncy, Josée Forest, Sylvie Mainville, le groupe Vibration.

Le comité organisateur invite la population de la région à participer à ces manifestations... le tout gratuitement!



[BT] Claudette Dion sera de la St-Jean à Mascouche. En effet, le 23 juin en soirée au Centre communautaire de Mascouche, elle y interprétera, entre autres, des airs de Piaf. Le spectacle est entièrement gratuit. Une brochette d'artistes amateurs et semi-professionnels complètent le programme. C'est un rendez-vous!



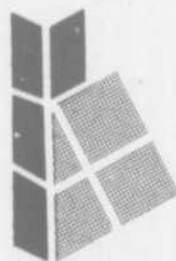
BONNE SAINT-JEAN À TOUS !



Gérald Marcotte
Président

Félicitations et remerciements
à tous les bénévoles de la région
qui se dévouent pour la St-Jean.

Le Club Optimiste
de Terrebonne



La Plaine

Le conseil municipal de LA PLAINE

est heureux de souligner l'apport des bénévoles qui au cours des prochains jours organiseront les fêtes de la Saint-Jean dans la municipalité et il invite toute la population ainsi que celles des autres villes à participer aux manifestations des 23 et 24 juin à La Plaine.



Philippe Villeneuve
maire



Michel Monette
Siège 1



Émile Roy
Siège 2



André Filiqn
Siège 3



Claudette Viola
Siège 4



Claude Monette
Siège 5



Yvon Bellavance
Siège 6



LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 87

on s'y retrouve!



Les festivités de la Saint-Jean à Mascouche

Voici la programmation qui marquera la fête nationale à Mascouche les 23 et 24 juin au Centre communautaire de cette ville et dans les terrains avoisinants. La fête est sous la responsabilité du Club Optimiste de l'endroit.

Il est à noter que toutes les manifestations seront gratuites. Le comité a obtenu la collaboration habituelle de la Ville de Mascouche, coopération sans laquelle les fêtes n'auraient pas le même éclat.

Dans son communiqué au journal, le comité estime « qu'il s'agit là des fêtes les plus élaborées de toutes les villes de la région ».

LE MARDI 23 JUIN

- 13h00 — Sécurité à bicyclette
- 15h00 — Rallye à bicyclette
- 19h00 — Le groupe de gymnastique Viagym

- 19h45 — Le groupe Vibration aussi en spectacle à 20h10
- 20h00 — Ouverture
- 20h30 — Spectacle d'Isabelle Boulay et ses chanteurs
- 21h00 — Monologue de Sylvain Barriault, imitateur
- 21h15 — Spectacle de Geneviève Marin
- 21h30 — Feu de la Saint-Jean
- 21h45 — Josée Forest et sa troupe (ballet-jazz)
- 22h15 — Place à la chanson avec l'école de chant de Diane Lemaire
- 22h45 — Claudette Dion chante Edith Piaf
- 23h45 — Danse

MERCREDI 24 JUIN

- 13h00 — Le défilé de la St-Jean: une vingtaine de chars, corps de clairons, clowns, amuseurs

- 14h00 — Spectacle de Josée Forest (spectacle de ballet-jazz)
- 15h00 — Place aux amuseurs publics avec le groupe « Animation de théâtre face à face »
- 15h45 — Place à la chanson avec Isabelle Boulay et ses chanteurs (5 à 7 ans)
- 16h16 — Place à la gymnastique avec le groupe Viagym
- 17h00 — Disco et souper spaghetti
- 19h00 — Place au karate avec l'École de karate...
- 19h15 — École de chant de Diane Lemaire
- 19h45 — Spectacle de Geneviève Marin
- 20h00 — Place à la danse avec Sylvie Mainville ballet-jazz
- 20h20 — Place à Joey Tardif et aux succès des années 50
- 21h10 — Spectacle de Patrick Roncy. Imitations d'Elvis Presley et

- de Michael Jackson
- 21h30 — Place à Joey Tardif (suite)
- 22h20 — Spectacle de Patrick Roncy et de Geneviève Marin
- 22h40 — Spectacle de Joey Tardif (la finale)
- 23h30 — Le feu d'artifice

(Benoit Turcotte, publiciste
474-3783)

LES ORGANISATEURS À MASCOUCHE

M. Fortunat Plouffe, bien connu dans toute la région pour ses talents d'organisateur, est le président du comité qui dirigera les fêtes de la Saint-Jean à Mascouche, fêtes qui sont sous l'égide du Club Optimiste de l'endroit.

M. Plouffe sera appuyé dans son travail par les membres suivants: Michel Pelletier, Marcel Pelletier, Guy St-Jean, Alain Greaves (trésorier), Donald Duncan (spectacles), Bernard Pesant et Gérald Pagé (défilé), Léonard Dumais (vente), Benoît Turcotte (publicité), Lorenzo Aubin (sécurité), Pierre Vigneault (maître de cérémonies).

L'appel de la fête porte avec lui l'amitié, la joie et l'espoir. La fête fait vibrer en nous une émotion à renouveler, un bonheur à connaître, une espérance nouvelle. Venez tous à la fête...



MARCEL THERRIEN
maire

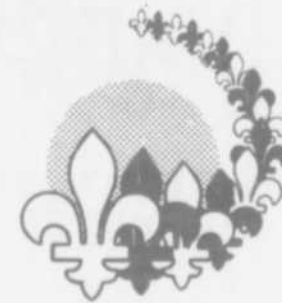
LE CONSEIL MUNICIPAL

Pierre Lafontaine Alfred Pelletier
H. Claude Pariseau Micheline Mathieu
Michel Lefebvre Jean-Guy Sénécal

...souhaitent à tous une joyeuse Saint-Jean !



Commission
scolaire
des Manoirs



La Saint-Jean,
c'est notre fête.
Célébrons avec fierté...

et bonnes vacances
à tous nos élèves!

Le président,
les commissaires

Le programme des fêtes à La Plaine

LA SAINT-JEAN À LA PLAINE

(AD) Onze dévoués collaborateurs assureront cette année, les 23 et 24 juin, l'organisation des fêtes qui marqueront la Saint-Jean dans la municipalité de La Plaine.

Selon le programme qui a été remis à LA REVUE, toutes les manifestations se dérouleront à l'école Du Boisé, à l'intérieur ou à l'extérieur selon les différentes activités. En cas de pluie: dans l'école Saint-Joachim-de-La Plaine.

LE MARDI 23 JUIN

- 20h00 — Ouverture des fêtes par MM. Philippe Villeneuve, maire, Yves Blais, député, Jean Archambault, président Optimiste. Bénédiction par le curé Gervais Majeau. Levée du drapeau.
- 21h00 — Spectacle de rock'n roll
- 23h00 — Feu de la Saint-Jean par les Scouts de La Plaine

LE MERCREDI 24 JUIN

- 11h00 — Messe au parc Gérôme par le curé Gervais Majeau
- 11h00 à midi — Inscription des chars allégoriques au parc Gérôme
- 12h00 — Volée des cloches
- 12h30 — Départ de la parade (rue Athanase). Environ 15 chars participeront à la parade
- 14h00 — Jeux: mini-joute de T-Ball (cours d'école), 30 minutes

- 14h30 — Jeux variés parents-enfants. Maquillages. Âge d'Or (jeux de poche), pétanque
- 15h00 — Démonstration de ballet-jazz
- 15h15 — Démonstration de Tae Kwon Da
- 15h30 à 15h45 — Souque à la corde, brouette. De 16h à 17h: jeux parents-enfants. 17h: remise des prix
- 17h15 — Souper au spaghetti (salle polyvalente école du Boisé).
- 19h00 — Soirée des guenilloux. 22h: tirage et remise des prix pour les guenilloux et le défilé de l'après-midi
- 22h30 — Feu d'artifice. Fermeture à 24h.

LA PLAINE OCTROIE 700\$ AU CLUB OPTIMISTE

La municipalité de La Plaine contribuera un montant de 700\$ au Club Optimiste de l'endroit en vue de l'organisation des fêtes qui marqueront la Saint-Jean cette année. Ce montant inclue une somme de 200\$ pour l'achat de matériel de feux d'artifices.

Le conseil a également consenti un prêt de 1 500\$ remboursable au plus tard dans les trente jours de la tenue des activités.

Le conseiller Yvon Bellavance a été nommé responsable de la municipalité auprès du comité organisateur.

L'ORGANISATION À LA PLAINE

Le comité organisateur des fêtes à La Plaine se compose de mesdames Chantal Dorion, Francine Léonard, Suzanne Ouellet; de messieurs Yvon Bellavance, Jean Archambault, Jean-Jacques Parmentier, Denis Dagnault, Gilles Ouellet, Tony Viola, Jean-Guy Paquette et Michel Blanchette.

La S.N.Q. Laurentides reçoit 53 379\$

Pour les célébrations de la Saint-Jean

[AD] C'est un montant global de 53 379\$ que la Société nationale des Québécois [SNQ] des Laurentides a finalement reçu du ministère intéressé à Québec en marge des fêtes qui marqueront la Saint-Jean, depuis les municipalités de la M.R.C. Antoine-Labelle jusqu'à l'extrémité sud, soit la Ville de Terrebonne.

Les répartitions dans chaque municipalité ont été faites selon les programmes présentés et acceptés. Dans notre secteur:

- Loisirs du parc George VI (responsable Aline Simoneau), 2 080\$
- Sainte-Anne-des-Plaines (responsable Alain Lacasse), 2 080\$
- Bois-des-Filion (responsable: la municipalité), 490\$

Le thème général de la Saint-Jean cette année sera: "Une culture à développer".



PAS DE VÉLOS SUR LES TROITTOIRS !

ATTENDU les dangers que courent les piétons par l'usage inconsidéré des vélocipèdes dans les limites de la Ville de Terrebonne, il est défendu de conduire sur les trottoirs aucun vélocipède ou autre véhicule de même nature. Cette personne ou ces personnes seront personnellement responsables de tous dommages. Une amende d'une à vingt piastres, suivant la nature, la malice ou la récidive de telle offense, sera imposée. (Séance du conseil municipal de Terrebonne, règlement no 39, le vendredi 28 mai 1869: P.E. Marier, maire, Octave Forget, secrétaire-trésorier).



LA FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC

VILLE DE Terrebonne



Le conseil municipal de LA VILLE DE TERREBONNE

Que cette fête soit un événement heureux et que tous les Québécois se souviennent de la richesse de leur héritage culturel.



IRENÉE FORGET
maire



RÉAL LAMONTAGNE



JEAN LAVERGNE



RICHARD BLANCHARD



JEANNINE COSSETTE



ROBERT ARCAND



PIERRE GRAVEL



J. PIERRE LAPERLE



PIERRE CORBEIL



PHILIPPE GRENON



J. LUC LABRECQUE



CLAUDE MORIN

BONNE ST-JEAN

Une culture ouverte sur le monde et sur l'avenir

Ce 24 juin 1987, journée de la Fête nationale, constitue un moment privilégié pour le peuple québécois. La Fête nationale, c'est l'occasion de nous reconnaître comme gens de ce pays et, ce faisant, de nous rassembler pour se le dire et se parler d'amour. La Fête nationale, c'est aussi l'occasion de manifester fraternellement devant le monde notre fierté d'être Québécois et Québécoises. Notre fierté de participer à une culture vivante, riche et unique.

Une culture qui, d'une part, prend racine et se souvient de l'ardeur des ancêtres qui, comme dit Vigneault, « s'entêtaient à jeter des villages »; une culture qui, d'autre part, se développe et reflète le dynamisme des Québécois et Québécoises d'aujourd'hui entêtés à jeter des ponts sur l'avenir et sur le reste du monde. C'est dans cette optique que le thème « Le Québec, une culture à développer » a été retenu pour soutenir les activités et manifestations de la Fête nationale.

Issu des provinces de France, fortement marqué par les institutions britanniques et aux premières loges du spectacle américain, le Québec semble être le creuset de trois grandes civilisations. Malgré ou grâce à tant d'influences, nous avons su développer une culture riche et originale. À notre tour maintenant de parcourir le monde pour dire aux autres ce que nous sommes et les inviter à venir en faire autant chez nous.

La culture québécoise a maintenant acquis ses lettres de noblesse et l'avenir est riche de promesses. Après les Leclerc, Vigneault et Charlebois, les Diane Dufresne, Daniel Lavoie, Ginette Reno et Céline Dion ont traversé les frontières. Les pièces de Michel Tremblay sont jouées jusqu'au Japon et la Ligue nationale d'improvisation (LNI), une invention bien de chez nous, fait boule de neige dans tous les pays francophones. Nos écrivains récoltent des prix outre-mer et *Le Matou* d'Yves Beauchemin connaît un succès international retentissant.

Le Déclin de l'empire américain de Denys Arcand a donné une nouvelle dimension au cinéma québécois. L'Orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Charles Dutoit, charme les mélomanes jusqu'au confins de l'Orient. Les Grands Ballets canadiens sont ovationnés sur toutes les grandes scènes du monde. Les toiles de Fortin, Riopelle, Lemieux et d'autres voient leurs cotes monter sur les marchés de l'art. Nos productions télévisuelles sont écoutées dans des pays non francophones, c'est le cas de la populaire émission *Le temps d'une paix* qui fait le délice des téléspectateurs espagnols. Même une ville entière, Québec, a été désignée patrimoine mondial par l'UNESCO.

En même temps qu'ils se produisent de plus en plus à l'étranger, les

Québécois et Québécoises organisent ici des activités culturelles de renommée internationale qui permettent aux étrangers de venir se produire chez nous. Pensons simplement au Festival de jazz de Montréal et au Festival d'été de Lanaudière qui, depuis dix ans, nous présentent les plus grands artistes de ce monde. Nos musées aussi, témoins des civilisations, reçoivent les plus grands artistes de l'Histoire; qu'il suffise de nommer Picasso, Ramsés et Léonard de Vinci.

Oui la culture québécoise, forte de son passé, de ses influences et de son dynamisme, a su produire de grandes choses tout en s'ouvrant sur l'avenir et sur le reste du monde. À l'occasion de la Fête nationale du Québec, célébrons fièrement cette culture qui est la nôtre.



Le Parti libéral
du Québec
au cœur de l'histoire
et du patrimoine

L'ASSOCIATION
LIBÉRALE
DU COMTÉ DE
TERREBONNE

HEUREUSE
SAINT-JEAN

CENTRE
D'ACCUEIL
LORRAIN INC.

L'endroit idéal pour convalescents
et personnes âgées

834 rue Dupré, Terrebonne
471-3303

Mos hommages à notre clientèle
de la région
et à nos compatriotes
à l'occasion de la Saint-Jean

ÉDOUARD ALLARD
EXCAVATION ENR.

Avec Édouard Allard vous êtes assuré
d'un service compétent et de qualité.

ENTREPRENEUR EN EXCAVATION
CREUSAGE ET NIVELAGE
TRANSPORT DE TERRE (TOP SOIL)
SABLE - GRAVIER

- Camions 10 roues
- Camions 12 roues
- Rétrocaveuses (pépine)
- Bulldozer

471-8694
647, RUE OUMET - TERREBONNE

**CONFIEZ VOTRE AUTO
À DES SPÉCIALISTES**

Nous souhaitons bonne fête de la Saint-Jean
à toute notre clientèle et à la population
de la région.

SPÉCIALITÉS:

- Mise au point
- Service de freins
- Électricité d'auto
- Réparations d'automobiles

Denis Auto Électrique Enr.
2965, boul. St-Charles
Lachenaie
471-3081

salut Québec!

Nous invitons
cordialement tous les
Québécois de la région
à participer activement
et dans la joie aux
belles manifestations
qui marqueront la
Saint-Jean à
La Plaine,
Lachenaie,
Mascouche,
et Terrebonne...

LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC

YVES MATHIEU
service
choix
prix

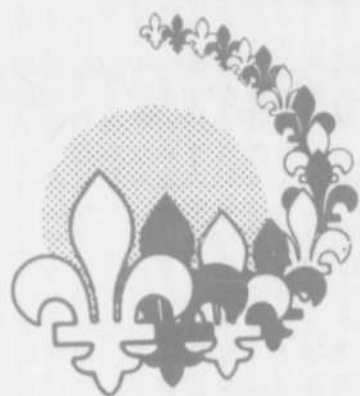
ercomptel

TERREBONNE
Place des Seigneurs 471-6664

SAINT-LOUIS
Place des Princes 471-5518

MASCOUCHE
Centre Professionnel 474-2495

L'Esplanade
Terrebonne
471-2515



LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC

Le conseil municipal est fier de collaborer avec le Club Optimiste qui coordonne cette année encore les manifestations de la Saint-Jean, et il invite les populations de la région à venir y participer.



Bernard Patenaude
Maire

LE CONSEIL MUNICIPAL

Louis Galardo (LeGardeur)	Raynald Leclerc (Du Manoir)
Roland Laroche (Mascouche-Heights)	Pierre Girard (Louis-Hébert)
Théodore Pronovost (Mascouche-Ouest)	Normand Lapointe (Laurier)

BONNE SAINT-JEAN À TOUS !

La Fête dans le secteur
George VI de Terrebonne

JEUNESSE EN TÊTE
Québec en fête!

La fête de la Saint-Jean sera soulignée dans le secteur George VI (près de la Côte de Terrebonne) sous la direction des Loisirs du lieu par un comité formé de Aline Simoneau, Benoît Charland, Pierre Labrecque et Irénée Morais. La porte-parole du groupe, madame Simoneau, nous informe que c'est seulement la veille de la fête, le mardi 23 juin, qu'on présentera un programme aux citoyens du secteur.

À 19h il y aura animation pour les enfants. À 20h, présentation d'un groupe de chansonniers, disco. À 21h30, premier feu d'artifices pour les enfants avec levée du drapeau. Enfin, à 11h30, feu d'artifices.

On n'a rien prévu pour la journée même de la fête nationale.

Le comité a réussi à obtenir une subvention de 2 080\$ du ministère par l'entremise de la Société nationale des Québécois des Laurentides. Une demande d'aide d'environ 1 280\$ a été adressée à la Ville de Terrebonne, comme l'année dernière.



LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC

Le fête nationale nous invite à affirmer notre fierté d'être ce que nous sommes et de concrétiser aussi le désir profond de notre peuple à participer au progrès des nôtres dans les domaines des arts, de la technique et des échanges.

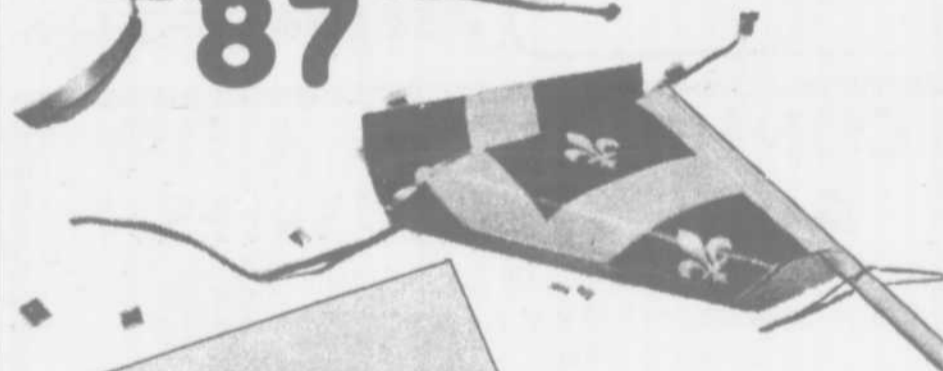


La Caisse populaire
de Mascouche

André Chaput,
directeur

3100, boulevard Mascouche 474-2474 Mascouche

LA FÊTE
NATIONALE
DU QUÉBEC
87



*Se reconnaître...
pour avoir le goût
de se rassembler
Bonne Fête!*

on s'y
retrouve!





RÉMI PAQUETTE



FRANÇOIS PAQUETTE



RÉJEAN PAQUETTE

LES
ENTREPRISES
DE PEINTURE
RÉMI PAQUETTE ET FILS INC.

TÉL. 471-9325
486, rue Chartrand
Terrebonne J6W 2L6

PEINTRE DÉCORATEUR, JOINT DE GYPROC
RÉPARATION DE PLÂTRE

PEINTRES DE PÈRE EN FILS

par Danièle MINY

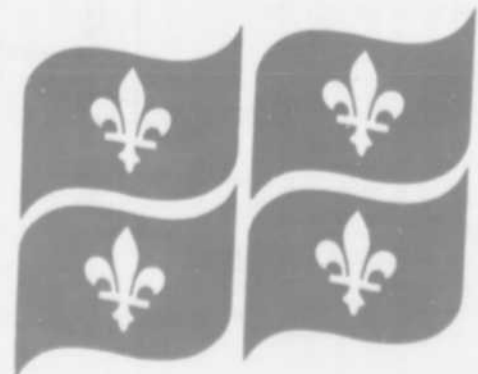
Il existe encore des métiers qui se transmettent de père en fils. L'art de la peinture décorative en est un. Rémi Paquette de Terrebonne l'exerce depuis 37 ans. Aujourd'hui, il se réjouit, car ses fils, François et Réjean, perpétueront la tradition artisanale.

Une belle histoire que celles des Paquette: Auguste Paquette, père de Rémi en est le maître d'œuvre. Rémi Paquette a suivi ses traces en appliquant soigneusement toutes les techniques apprises au cours des années d'enseignement pratique. Mais qu'est-ce donc la peinture décorative?

Il s'agit après avoir tiré les joints d'appliquer des couches de peinture de qualité à l'intérieur de maison de construction exclusive. Monsieur Paquette utilise son pinceau avec autant d'art que l'artiste peintre le fait avec ses aquarelles. Parmi les contrats les plus prestigieux qui ont figuré dans l'agenda chargé de Rémi Paquette, on peut souligner ceux des habitations olympiques de Montréal, le restaurant Le Nôtre et actuellement les maisons exclusives Manor Construction de Martine Lavoie et Normand Dupéré de Laval.

« C'est à force de voir et de faire qu'on apprend le métier » de dire Rémi Paquette lorsqu'il parle de son métier. Il en parle comme d'une œuvre d'artiste tout comme savent le faire les véritables artisans. Il possède son art; le connaît dans toutes ses dimensions et a parfaitement su le transmettre à ses fils, mais aussi à ses employés. « Il fallait se battre dans ce métier, il y a plus de trente ans. Il n'existait pas de normes de travail; il fallait être débrouillard, c'était à la sueur de son front qu'on gagnait sa vie; la loi du chacun pour soi avait force. Je me souviens d'avoir été renvoyé parce que j'avais été cherché un café hors du chantier alors que le grand patron était là; il n'y avait pas de syndicat en ce temps-là. De nos jours, ce qui tue la profession ou la place à un rang second, c'est le travail au noir. Ce n'est pas de cette façon que tu apprends véritablement le métier de peintre. Il faut de la supervision, des conseils et de la technique » d'expliquer Rémi Paquette concernant toutes les facettes du métier de peintre.

Voilà bientôt quatre ans que les membres de la famille Paquette ont uni leurs efforts pour bâtir une compagnie qui fonctionne à merveille: les Entreprises de peinture Rémi Paquette et fils inc. situées au 486, rue Chartrand, à Terrebonne. Une collaboratrice de toujours, son épouse Lise fait partie de cette union de force aidée de leurs filles Linda et Magali et de leur gendre Robert Charbonneau. Rémi Paquette est né d'une souche de véritables artisans, espèces qui ne meurt pas!



Le 18 août 1906 à Mascouche!

La première assemblée, consignée du conseil

Selon les documents qui ont pu être retracés, la municipalité de Saint-Henri-de-Mascouche fut érigée comme telle en 1836, mais aucun procès-verbal n'est parvenu jusqu'à nous. En fait, si on consulte les archives municipales de Mascouche, la première assemblée publique consignée est en date du 18 août 1906.

Le maire du temps était M. Uldéric Corbeil et les conseillers: Émile Peltier, William Alexander, Arthur Mathieu, Urgel Bourgoïn, Jos Archambault et Jean-Baptiste Renaud. Le secrétaire: M. J.A. Charette.

Voici quelques notes sur cette première assemblée consignée:

« Monsieur le secrétaire dépose sur la table le certificat de M. Jos Brière pour tenir un hôtel au dépôt du C.P.R. Aussi, l'avis public requis par la loi.

« Messieurs les conseillers après avoir examiné ledit certificat et constaté le nombre requis de signataires électeurs municipaux délibèrent quelques minutes.

« M. William Alexander, secondé par M. Jean-Baptiste Renaud propose que ledit certificat de licence soit refusé.

« D'un autre côté, M. Émile Peltier, secondé par M. Urgel Bourgoïn propose que ledit certificat soit confirmé.

« Le motion première étant mise au vote, M. le maire l'appuie de son vote, tandis que MM. Jos Archambault et Arthur Mathieu votent pour la motion de M. Émile Peltier et, en conséquence, le

certificat est confirmé par une voix de majorité.

« Il est encore proposé par M. Émile Peltier, secondé par Arthur Mathieu, que contrairement à ce qui a été déjà résolu, MM. les hôteliers, aient à l'avenir, le droit de mettre des rideaux ou « blinds » dans leurs chassiss de bar en aucun temps. La même motion contient de plus que la taxe des hôteliers dans la paroisse, encore contrairement à ce qui a déjà été résolu, soit de vingt-cinq piastres par année, c'est-à-dire de mai en mai. Si quelque certificat était confirmé pour une partie d'année, cette somme sera réduite proportionnellement au temps pour ce que le certificat aura été accordé.

« La question du pont au bas de Mascouche, à savoir si le conseil devra contribuer aux frais de réparation, est remise à la séance suivante.

« Et la séance est levée ».

Il faut savoir qu'à cette époque, ce sont les conseils municipaux qui octroyaient le droit à des personnes de tenir hôtel dans la municipalité. Il va sans dire que la politique s'en mêlait plus souvent qu'autrement.

La question des rideaux dans les fenêtres des hôtels a fait couler beaucoup d'encre dans nos conseils, dont celui de Terrebonne au début du siècle. Les hôteliers (et leurs clients) préféraient être à l'abri des regards indiscrets et voilà pourquoi il fallait une permission pour poser des rideaux!

Autres temps, autres mœurs!



ANDRÉ



JACQUELINE

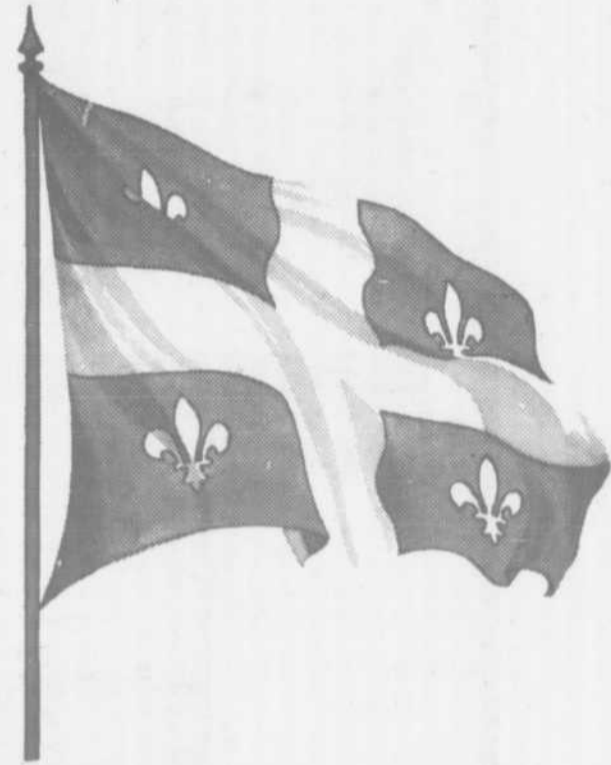


NATHALIE



MARCEL

HOMMAGE A UNE EQUIPE FIERE DE SERVIR !



JOYEUSE FÊTE DES QUÉBÉÇOIS À TOUS !

BONNE SAINT-JEAN!



Luminaire R.A. inc.

VENTE EN GROS
ET DÉTAIL

MATÉRIEL ÉLECTRIQUE



1930, Ch. Gascon
Terrebonne
471-1883

HEUREUSE ST-JEAN
À TOUS
NOS CLIENTS ET AMIS



F.L. Inc. PLOMBERIE
CHAUFFAGE

1075, chemin du Côteau
Terrebonne 471-0186

LES BLOCS DE

487, CHARTRAND - TERREBONNE

471-3481

PAVÉ-UNI



LE PLUS GROS
CENTRE DE DISTRIBUTION AU
CONSOMMATEUR DE LA RÉGION

Pour améliorer votre aménagement actuel ou commencer en beauté un nouvel aménagement, nous avons, pour vous, plusieurs produits ultra-résistants.

PIERRES

- Sable et
- Roches à
- Pierres bl
- Pierres (p
- Petits cai
- Blocs déc
- Blocs de
- Briques d



MARTIN



MARIO



ROBERT



JEAN-PIERRE



ALAIN



MARC



PIERRE



STEVE



RÉAL



STÉPHANE



DENIS



STEVE

Notre Québec s'affirme de plus en plus chaque jour et cette vitalité est le reflet de la fierté que chacun et chacune apporte à son travail quotidien. Tous mes employés forment une équipe qui supporte les aspirations de la direction et cette collaboration intime est reportée sur notre clientèle qui assure la continuelle montée de l'entreprise. Merci donc, à ces dévoués collaborateurs sans lesquels « Les Blocs de Ciment Beaulieu Limitée » ne seraient pas ce qu'ils sont devenus.

André Beaulieu, président



JACK



ALLAN



PIERRE

Vive la Fête Nationale du Québec

Nous profitons de la célébration de la fête nationale pour souhaiter à tous une heureuse Saint-Jean qui sera le point de départ de notre attachement à vos valeurs québécoises.

LE 24 JUIN, FÊTE NATIONALE,
FÊTE D'APPARTENANCE
ET D'IDENTITÉ

DE CIMENT BEAULIEU



LTEE



Distributeur



et blocs pour installation de piscine
à rocaille (cailloux vieillis)
blanches décoratives
(plates) à patio et trottoir
cailloux de rivière
décoratifs
de construction
de tous genres

Béton préparé
...souvent imité
mais jamais égalé!



BÉTON PRÉPARÉ

SI C'EST EN
CIMENT,
ON L'A SÛREMENT

CONCASSEES



PAVÉ-UNI:
UNE FOIS
POUR TOUTES!



BLOC REMBLAI
Faciles d'installation. Ne requi-
rant aucun entretien. Complément
indispensable à tout aména-
gement paysagé de bon goût.



BORDURE UNIVERSELLE
Pratique, économique et durable,
cet élément d'aménagement dé-
limite, enjolive et met en valeur
toute surface pavée.

VOL. 1 - No 1

TERREBONNE, SAMEDI, LE 26 MAI 1917

L'ÉCHO DE TERREBONNE

PUBLICATION SEMAINELLE
SÉRIÉUSE ET OBLIGATOIRE

Directeur: AMÉDÉE JASMIN

LE NUMÉRO: 5-ans
Abonnement: 10 ans par an

UNE ANNONCE DE 1917

LA MAISON L.-H. Desjardins

MAGASIN POPULAIRE

Rue St-Pierre Terrebonne

VENTE A RABAIS

**VOUS FAUT-IL UN CORSET?
— ALORS NE MANQUEZ
PAS CES OCCASIONS.**

Corsets "La Déesse", pour dames, buste haut, moyen ou bas, faits de bon coutil, garnis de dentelle, avec jarretelles à même. Valeur **98c** \$1.25, pour **98c**
Corsets "La Diva", beau coutil mercerisé, garni de broderie de soie, goussets élastiques, jarretelle à même. Prix **\$2.50**
Jarretières blanches, pour enfants. Pour cette vente, **12 1/2c** la paire
Brassière, bonne valeur à **50c**

**VETEMENTS POUR DAMES
ET DEMOISELLES.**

Blouses en marquisette blanche. Valant \$1.25, pour **98c**
Blouses en lawn. Valant \$1.25, pour **58c**
Blouses en flanellette **75c**
Kimono et peignoirs. Valant \$1.25, pour **98c**
Robes de maison pour dames. Valant \$1.25, pour **89c**
Collets en mousseline brodés. Valant 25c, pour **15c**
Un grand assortiment de coton blanc et jaune, lawn blanc, broderie, etc., à de très bas prix.
Dentelle valenciennne. Prix **1 1/2c à 5c**
Mousseline "Dimity". Valant 10c, pour **7 1/2c**
1 lot de granit vous est offert à prix réduits. Voyez la vitrine et vous serez convaincu de la grande réduction.

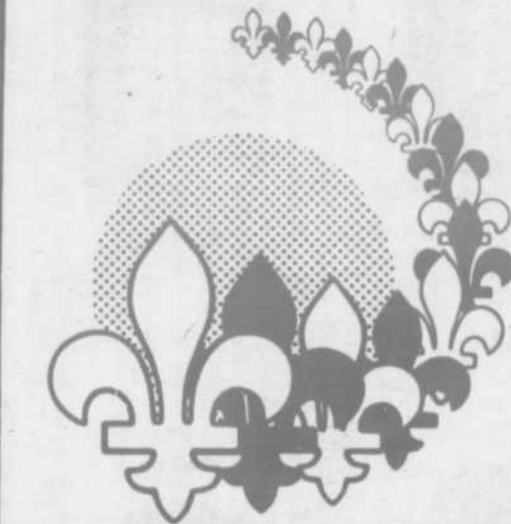
Donnez vos commandes à bonne heure, pour pardessus et habillements, pour le printemps, si vous voulez avoir le choix et le bas prix.

CHAUSSURES.

1 ligne de souliers en cuir verni, pour dames, points désassortis. Valant \$3.50, pour **\$1.48**
Pantoufles de boudoir pour dames. Prix **69c**
1 lot de coupons de flanellette à lingerie. Valant 18c, pour **15c**
Fourrures, manteaux pour dames et fillettes.
Ces marchandises seront vendues à **40 POUR CENT** de rabais.

ARTICLES POUR HOMMES.

1 job de chapeaux en feutre pour monsieur. Valant \$2.50, réduit à **\$1.00**
Valant \$1.50, réduit à **50c**
1 lot de chemises d'indienne pour hommes, points désassortis. Valeur \$1.00, pour **60c**
Chaussures de travail pour hommes. Valant \$4.00, pour **\$3.00**
Un beau choix de cravates. **25c**
Prix spécial **25c**
Quelques habits pour hommes, qui vous seront vendus à **\$16.50** bas prix
Corps et caleçons ouatés. **60c**
Valant 75c, pour **60c**
Capots de chat sauvage, pardessus, garnis de loutres et mouton de Perse, pardessus de drap noir, garnis de loutre et mouton de Perse.



**LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC**

Toute l'équipe de
Houle et Frères
vous souhaite une
Bonne
St-Jean-Baptiste
et
profite de l'occasion
pour
remercier sa clientèle
sans cesse
grandissante

LA OÙ LE SERVICE FAIT LA DIFFÉRENCE

HOULE & FRÈRES
401, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-4647



Redonnons à notre fierté nationale le plan d'honneur qui lui revient.

Votre député à votre service
YVES BLAIS

**BONNE FÊTE
QUÉBÉCOISES,
QUÉBÉCOIS**



Bonne SAINT-JEAN!
M. LÉVEILLÉ COUVREUR
INC

FERBLANTIER COUVREUR
Tous genres de couvertures
Plus de 25 ans d'expérience

- Réparations GRAVIER
- Résidentiel ASPHALTE
- Commercial BARDEAUX

• ESTIMATIONS GRATUITES

2066, 10e ave.
LAC SAMSON **474-2526**
MASCOCHE

**Les Matériaux
de Construction
MASCOCHE**

Armoires de cuisine, portes, fenêtres en bois ou aluminium, contre-plaqué, etc.

**Bon anniversaire
aux canadiens
français!**



2939, Dupras Mascouche
474-1166 - 474-0556

BONNE ST-JEAN À TOUS !
POUR UN RESULTAT
QUI SE VOIT...

Salon Marie-Claire

Avec ou sans rendez-vous

1874 CHARLES AUBERT
LACHENAIE 471-2340



Un feu d'artifices à Terrebonne le 24

La Chambre de Commerce des Moulins (Terrebonne, La Plaine, Lachenaie) présentera avec la collaboration financière de la Ville de Terrebonne et la coopération technique des artificiers professionnels de Location A & C Inc. un feu d'artifices qui aura lieu à l'occasion de la fête nationale, le soir du 24 juin, dans l'île des Moulins.
Toute la population est cordialement invitée à

assister à ce déploiement de feux dans le ciel de Terrebonne près de l'emplacement historique de l'île des Moulins. Il est demandé à tous de se placer dans le parc Masson, dans le boulevard des Braves plutôt que dans l'île même où un cordon de sécurité sera installé pour la protection du public.
Bienvenue à tous!



LA FÊTE NATIONALE
DU QUÉBEC

**L'ÉQUIPE DE
FRUITS PATENAUDE**

SOUHAITE
UNE JOYEUSE
ST-JEAN
À TOUS

HEURES D'OUVERTURE

Lun., mar., merc.	9h à 21h
Jeudi, vendredi	9h à 22h
Samedi, dimanche	9h à 18h

2685A, boul. Ste-Marie, Galeries de Mascouche
474-2525



Bonne
St-Jean
à tous

ROBERT ET GILLES
deMers inc.

SABLIÈRE

345-20 avenue
471-3667

Terrebonne



Bien que pour nous tous, Québécois, notre Fête Nationale représente d'abord le rappel de nos origines, elle vient surtout raffermir notre appartenance et notre identité propre.

Joyeuse Fête Nationale à vous tous,
Chers concitoyens et concitoyennes.

Robert Toupin, député
Comté fédéral
de Terrebonne.





LA SAINT-JEAN-BAPTISTE À TERREBONNE

UN ARTICLE DU JOURNAL L'ÉCHO
DE TERREBONNE JUIN 1917

Notre fête nationale tombe cette année un dimanche. Nous espérons que l'on va profiter de cette circonstance pour qu'elle ne passe pas inaperçue, cette fois. Depuis neuf ans que nous habitons Terrebonne, nous n'avons pas souvenance que le 24 juin ait été marqué, ici, de la plus petite note patriotique. Il serait temps d'interrompre une aussi coupable indifférence. Il faut que les enfants de Terrebonne, comme les autres enfants de notre race, apprennent la signification d'un tricolore claquant au vent de notre ciel. Les enfants de Terrebonne qui ont aujourd'hui quinze ans ignorent la joie de communier dans une idée de patriotisme. Il faut leur apprendre cette joie, il faut la leur donner.

L'occasion est propice. Le canadien-français n'a jamais eu de meilleure raison d'être fier de sa race qu'en ces jours de luttes épiques où la France a conquis l'admiration universelle par son héroïsme sans égal. Ce sentiment d'orgueil pour les vertus françaises ne nous empêche pas de voir les qualités des autres peuples; mais, d'un autre côté, le respect de nos concitoyens d'autres origines ne doit pas nuire à la joie et à l'orgueil d'appartenir à la première race de l'univers dans tous les domaines qui ne sont pas exclusivement marqués du signe de piastre. La fête du 24 juin est faite pour nous rappeler cette glorieuse parenté. Nous sommes français de sang, de langue, de génie. Nous voulons conserver ce caractère distinctif au milieu des flots déferlants de l'anglo-saxonisme américain. Les questions contingentes de la politique, celles plus profondes de la philosophie et de la région peuvent nous diviser, mais sur cette question de la nationalité, l'union est parfaite: nous avons foi en la supériorité du génie français, nous en avons l'amour.

Cette foi et cet amour ne suffisent pas. Il nous faut agir. Des idées sont dans l'air et dans l'esprit d'une portion considérable de nos concitoyens anglais qu'il n'y a de place que pour un seul génie, que pour une seule langue, en ce pays: le génie anglais, la langue anglaise. Il nous faut prouver qu'ils ont tort. Et quand nous l'aurons prouvé une fois, il faudra le prouver encore et cent fois. C'est dire que nous avons à lutter, c'est dire que nous avons besoin de patriotisme.

La célébration de notre fête nationale est une excellente leçon de patriotisme. Célébrons-la.

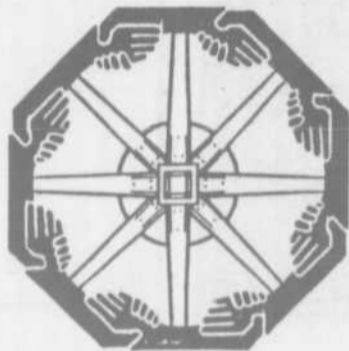
Suite page 13



RESPECTUEUX HOMMAGES
à tous nos compatriotes
à l'occasion de notre
fête nationale



Gens D'affaires



Du
Vieux Terrebonne
*dans le vieux,
c'est chaleureux!*

PLUS DE 150 COMMERÇANTS ET
PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE

HOMMAGES AUX QUEBÉCOIS !



LES ENTREPRISES HERVÉ CLARK

PORTES PRÉMONTÉES POUR L'INTÉRIEUR
BOIS DE FINITION
MARCHES — RAMPES D'ESCALIERS

521, Chemin Gascon
Mascouche

477-1927

Hommages



à la
nation!



Loignon Durand Quevillon et Ass. Les maîtres bâtisseurs

Div. Dulongue
vous présentent
les plus belles maisons du
Montréal métropolitain

Bureau:
4800, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-7777



Nous souhaitons une
BONNE SAINT-JEAN
à tous nos sociétaires
et à la population

La Caisse populaire Desjardins de La Plaine

647, rue Chartrand - 477-1616
3750, boul. Laurier - 478-0284

LA PLAINE

Une présence attentive à vos besoins

La Saint-Jean-Baptiste à Terrebonne

Comment! Avec toute la sobriété de pompe que commandent les circonstances graves que nous traversons. Qu'un comité soit immédiatement formé sous la présidence du maire de cette ville, que les questions de patriotisme ne laisse pas indifférent, loin de là. Qu'un programme soit tracé et qu'une lettre soit envoyée aux maires des municipalités de Lachenaie, Saint-François de Sales, Saint-Henri de Mascouche, Saint-Vincent-de-Paul, Sainte-Rose, Sainte-Thérèse, Sainte-Anne des Plaines, les invitant à former des sous-comités chargés d'organiser le concours de leur localité à la célébration générale.

Avec l'aide de notre petit journal qui pénètre maintenant dans presque tous les foyers de ces localités, et dont nous sortirons un numéro spécial pour cette circonstance, l'annonce pourra rendre son maximum et contribuer puissamment au succès de l'entreprise.

Le résultat sera que cet étalage de sentiments patriotiques par les discours et par les drapeaux fera mieux comprendre parmi nous la haute signification des sacrifices énormes que s'imposent nos amis d'Europe — particulièrement la France — pour reconquérir des lambeaux de sol dévasté, des amas de ruines pour lesquels le spéculateur ne donnerait pas cinq sous et qui se paient des milliards en armements militaires et plus cher encore en sang humain.

Et d'entendre rappeler par des voix éloquentes à quels peuples admirables, à quelles civilisations précieuses, nous aidons à échapper à la mort, nous supporterons de meilleur cœur la disette d'aliments, la cherté des vivres, es affres de la conscription et les autres sacrifices que cette guerre ne paraît pas avoir fini de nous imposer.

Amédée JASMIN



Salon MIMI-FRANCE

Pour une coiffure adaptée à votre personnalité
Coiffeur pour homme: Michel
Coiffeuses pour dame: Micheline — Francine — Ginette
Salon de bronzage
4772, boul. des Seigneurs
Terrebonne
471-6808



Bonne fête aux Québécois!

FLORAN BENOIT
Pharmacien

Les Galeries de Terrebonne
471-2801



RESPECTUEUX HOMMAGES
à tous nos compatriotes
à l'occasion de notre
fête nationale



A votre service depuis 1938

- Vente ● Pièces
- Atelier de carrosserie
- Service

575, rue Masson, 471-4111
Terrebonne

BONNE FÊTE AUX QUÉBÉCOIS AU COIN DE LA RAMPE Enr.



Achetez directement du manufacturier Pourquoi passer par des intermédiaires?
• Rampes d'escalier intérieur extérieur • Balcons, marches • Installation

90, rue Grenon (parc industriel)
TERREBONNE - 471-7650
(Rés.: 478-4452)

Bonne Saint-Jean à tous!

CORDONNERIE MASSON

Jean Ouimet, prop.
Réparation de tous genres
Couture - Aiguillage
Ciseaux - Couteaux

419, rue Masson
Terrebonne 471-3392



AFFIRMONS NOTRE FIERTÉ D'ÊTRE CE QUE NOUS SOMMES!

M. GENDRON et FILS INC.

Station  service

PETRO-CANADA
Remorquage
Mécanique générale
Spécialité: FREINS

808 rue Masson
Terrebonne
471-3477



ALIGNEMENT TERREBONNE INC.

Bernard et Charles Gauthier



Alignement-
Balancement de Roues-
Freins-Pneus

844, rue Léon-Martel
Terrebonne 471-9511

Que nos pensées se tournent vers notre passé coloré et se portent vers les promesses d'un avenir brillant



Phaneuf & St-Amour, Inc.

SPECIALITES: BIJOUX ET CADEAUX

Les Galeries de Terrebonne

471-7021

Que la tradition de foi, d'honneur, de courage et de loyauté identifiée avec toute l'histoire de notre peuple, soit notre guide pour avancer le front haut et d'un pas ferme vers l'avenir!



Bonne Saint-Jean à tous!



Les Chevaliers de Colomb
Conseils 3483-7477
Terrebonne - Mascouche



VENTE 474-2481
PIÈCES 474-4123
SERVICE 474-4166

Heureuse Saint-Jean à tous

3300 BOUL. SAINTE-MARIE
MASCOCHE - SORTIE 24 DE L'AUTOROUTE 25



**Deux piastres...
pour une tonne d'eau !**

VOICI UN ARTICLE INTÉRESSANT faisant partie du règlement 43 de la Ville de Terrebonne adopté par le conseil municipal le mercredi 9 mars 1870 à propos du service des incendies:

— Dans le but d'activer le zèle des personnes dans un cas d'incendie, ce conseil s'oblige par le présent à payer à même les fonds de cette ville, à toute personne qui sera arrivée la première avec une tonne d'eau au lieu d'un incendie, dans le but d'éteindre tel incendie, la somme de deux piastres. À celle qui arriverait le deuxième, une piastre, au troisième, cinquante centins et à tous les autres ensuite, vingt-cinq centins.

Note: une « tonne » d'eau c'était une grande barrique en bois dans laquelle on recevait autrefois chez les épiciers la mélasse des Barbades.

**Hommage à tous
nos compatriotes
qui nous font honneur par
leur esprit d'initiative
dans tous les domaines de
l'activité humaine.**

Le règlement de police en 1870

LE RÈGLEMENT 41 de la Ville de Terrebonne concernant la police, l'octroi des licences et la régie des auberges, avait été adopté par le conseil municipal le mercredi 2 mars 1870. Certains articles méritent de sortir de l'oubli.

- Il était expressément défendu:
- de laisser passer dans une rue aucun cheval sans conducteur ou un taureau sans gardien
 - de faire combattre des coqs, des chiens ou autres animaux ou d'assister ou d'encourager tels combats
 - de conduire une voiture pendant la saison d'hiver sans avoir au moins une clochette ou deux grelots sonnants
 - de mettre en exhibition aucun étalon devant les portes des églises ou dans les rues, ni pour s'en servir pour la monte excepté dans un clos hors de la vue du public
 - de se baigner dans l'écluse (près de l'île des Moulins) ou à la vue du public sans être décentement vêtu
 - de glisser en traîneau ou autrement dans aucune rue ou sur les trottoirs excepté dans la rue dite « du Collège » (rue Laurier actuelle)
 - il est défendu à tout hôtelier ou

aubergiste de tenir les fenêtres ou portes du bar donnant sur la rue obstruées par des stores, persiennes ou objets quelconques empêchant de voir du dehors à l'intérieur à aucune heure du jour ou de la nuit; il devra la nuit tenir le dit bar éclairé par une lumière permettant de voir du dehors à l'intérieur du bar.



**Participons tous
gaiement aux fêtes**

**AMICALE
DES VÉTÉRANS
DE
TERREBONNE INC.**

766, rue L. Lachapelle
TERREBONNE
Bienvenue à tous les vétérans



Bonne fête nationale aux Québécois

Profitez des belles journées d'été pour venir déguster un repas chez-nous ou pour vous faire livrer nos délicieux mets...



Château DE LA Lune

569, boul. des Seigneurs
Terrebonne

471-9912



**Bonne
Saint-Jean
À tous!**

SONOCO LIMITÉE

25, rue Langlois
Terrebonne



**CAISSE POPULAIRE
SAINT-FRANÇOIS (LAVAL)**

Irenée Vaillancourt, directeur

DEPUIS PLUS D'UN-QUART DE SIÈCLE

DU SERVICE... ET ENCORE PLUS !



Aujourd'hui nous saluons la culture et les traditions qui distinguent et enrichissent notre Québec.



3975, boul. Masson, Saint-François
Laval
666-8562



**Fétons tous
gaiement la
Saint-Jean à
Mascouche**

Notre comité des fêtes de la Saint-Jean apprécie la collaboration de la Ville de Mascouche et sollicite votre participation aux manifestations des 23 et 24 juin.



Le Club Optimiste de Mascouche



Chambre de Commerce des Moulins

travaille au bien-être économique, civique et social de la région ainsi qu'au développement de ses ressources.
C'est là une autre manière d'aider ses compatriotes à se dépasser.

Permanence: 825, rue Saint-Pierre, Terrebonne — 471-8779

BONNE
SAINT-JEAN
A TOUS!



Conseil d'administration
Denise Dupont, présidente
Normand Harvey, Claude Hamer, Jacques Belzile
vice-présidents
Daniel Bertrand, secrétaire
Marcel Jeannotte, trésorier

Directeurs
André Shatskoff, Yves Raymond, Judith Viens,
Sylvie Lafrenière, Bernard Bourbonnière,
François Archambault, André Lalonde, Michèle Vézina
Mario Narambuena

Joseph Masson, dernier seigneur de Terrebonne, à l'honneur dans la Tour du C.N. à Toronto



**MONSIEUR
Muffler®**

BONNE ST-JEAN !

695, Des Seigneurs, Terrebonne J6W 1T5

Dédiée à la mémoire et en l'honneur des Canadiens et Canadiennes qui se sont distingués dans les entreprises et qui ont contribué à l'essor et à la prospérité de notre pays, le Temple de la renommée de l'entreprise canadienne est situé dans l'observatoire de la tour du Canadien National à Toronto, à quelques mètres du lac Ontario.

On y voit les photographies de nombreux Québécois qui se sont illustrés dans les affaires, l'entreprise privée, celles de T.A. St-Germain, Jean-Louis Lévesque, Alphonse Desjardins, Armand Bombardier, Antoine Turmel. Joseph Masson, qui fut le dernier seigneur de Terrebonne, figure aussi dans cette galeries d'hommes illustres. À côté de sa photo on peut lire ces lignes:

« Joseph Masson, entrepreneur dynamique, devint l'homme d'affaires le plus prospère du Canada français. Il fonda la maison Robertson, Masson et compagnie qui devait exercer son commerce pendant 150 ans. L'expansion de ses affaires à l'étranger l'amènent à constituer sa propre flotte de navires de commerce. Masson joua un rôle prépondérant dans la constitution de la Banque de Montréal et assumait le contrôle de la Montreal Gas Company qui devint ultérieurement Hydro-Québec. En 1834, il fut nommé au Conseil législatif du Bas-Canada. Joseph Masson dirigea la campagne de financement qui permit d'édifier à la place de l'église paroissiale un monument religieux remarquable, la cathédrale Notre-Dame de Montréal ».

Il est regrettable qu'aucune mention n'ait été faite de son titre de seigneur d'une des plus importantes seigneuries du Québec d'alors, celle de Terrebonne.

Grand Ligne Moto inc.

souhaite à ses clients
et amis une Bonne
St-Jean

1059 Chemin Gascon,
Mascouche
477-9280

À tous les gens
de la région
une
Bonne St-Jean



AUTOMOBILES A. BELANGER

118, MONTÉE MASSON
MASCOCHE 474-2428

BONNE SAINT-JEAN!



ABATTOIR FORGET

Viandes en gros et détail
Commandes pour congélateurs

3575, chemin Comtois, Terrebonne — 477-1002



R. LAUZON Enr.
Réal Lauzon

• FORGE • SOUDURE
FABRICATION DE REMORQUES
DOMESTIQUES
Vente d'acier tous genres
Gros et détail

278, Gauthier, La Plaine
(Route 335)
478-1619



**HOMMAGE
AUX
QUÉBÉCOIS**

Pièces d'auto RICHARD LACASSE

- Atelier d'usinage
- Amorticentre
- Radiateur neuf & réparation

1291, chemin Gascon
477-9293



3890 boul. Laurier (Chemin Gascon), La Plaine

G. GAUTHIER & FILS INC.



TEL.: 478-0616



Bois et Matériaux de Construction

Ferronnerie — Plomberie — Peinture C.I.L., Flecto, Rez, Nova
Réservoir Septique — Ponceau de métal et plastique.



MATÉRIAUX

Une bonne St-Jean
à tous nos clients et amis

Une réalisation collective
remarquable:

1 milliard \$ d'actif

Merci

de la part du personnel
et des dirigeants de la
caisse populaire
Desjardins
de votre région

Région de Lachute

AYERS

235, rue Hamford
Lachute (Qué.)
J8H 3N9
(514) 562-8819

BROWNSBURG

385, rue Principale
Brownsburg (Qué.)
J0V 2C0
(514) 533-4893

GRAND-MOULIN

1502, chemin Oka
Deux-Montagnes (Qué.)
J7R 1M6
(514) 473-3150

LACHUTE

570, rue Principale
Lachute (Qué.)
J8H 3X2
(514) 562-5224

MIRABEL

15170, Terrasse Binette
Mirabel (Qué.)
J0N 1J0
(514) 475-8110

OKA

100, rue Notre-Dame
Oka (Qué.)
J0N 1E0
(514) 479-8318

ST-ANDRÉ D'ARGENTEUIL

110, rue Principale
St-André Est (Qué.)
J0V 1K0
(514) 537-3643

ST-BENOIT

9055, rue St-Etienne
St-Benoit (Qué.)
J0N 1K0
(514) 258-3421

ST-EUSTACHE

184, rue St-Eustache
St-Eustache (Qué.)
J7R 2L7
(514) 473-8875

ST-PLACIDE

30, boul. St-Placide
St-Placide (Qué.)
J0V 2B0
(514) 258-4440

STE-SCHOLASTIQUE

9975, rue St-Vincent
Ste-Scholastique (Qué.)
J0N 1S0
(514) 258-2401

Région de Saint-Jérôme

LAC MASSON

2, ave. des Lilas
Lac Masson (Qué.)
J0T 1L0
(514) 228-2668

LES HAUTEURS

1408, boul. Les Hauteurs
St-Hippolyte (Qué.)
J0R 1P0
(514) 224-2988

MONT-ROLLAND

3026, rue St-Charles
Mont-Rolland (Qué.)
J0R 1G0
(514) 229-2966

ST-ANTOINE DES LAURENTIDES

882, boul. St-Antoine
St-Antoine des Laurentides
(Qué.) J7Z 3B8
(514) 436-5331

ST-JÉRÔME

190, ave. Parent
St-Jérôme (Qué.)
J7Z 1Z6
(514) 436-5335

ST-SAUVEUR-DES-MONTS

100, rue Principale
St-Sauveur des Monts
(Qué.) J7Z 1R0
(514) 227-2443

STE-ADELE

1014, rue Valiquent
Ste-Adèle (Qué.)
J0R 1L0
(514) 229-2901

STE-MARCELLE

175, rue St-Joseph
St-Jérôme (Qué.)
J7Y 2N1
(514) 436-8661

STE-PAULE

925, rue Labelle
St-Jérôme (Qué.)
J7Z 5M6
(514) 432-1510

VAL-DAVID

2462, rue de L'Église
Val-David (Qué.)
J0T 2N0
(819) 322-3202

Région de Sainte-Thérèse

BOISBRIAND

399, Grande Côte
Boisbriand (Qué.)
J7G 1A9
(514) 437-6651

BOIS DES FILION

373, chemin Adolphe Chapreau
Bois des Filion (Qué.)
J6Z 1H1
(514) 621-4170

DE BLAINVILLE

1070, boul. Labelle
Blainville (Qué.)
J7C 2L7
(514) 430-8850

ST-JANVIER

13845, route 117
St-Janvier (Qué.)
J0N 1L0
(514) 430-4603

STE-ANNE DES PLAINES

148, boul. Ste-Anne
Ste-Anne desPlaines (Qué.)
J0N 1H0
(514) 478-0881

STE-THERÈSE DE BLAINVILLE

37, rue Turgeon
Ste-Thérèse (Qué.)
J7E 3H2
(514) 430-6550

TERREBONNE

913, rue Masson
Terrebonne (Qué.)
J6W 2Z2
(514) 471-3735



La caisse populaire
Desjardins